

# Kanotguide/Canoeingmap

# TORNNE ÄLV TORNION JOKI

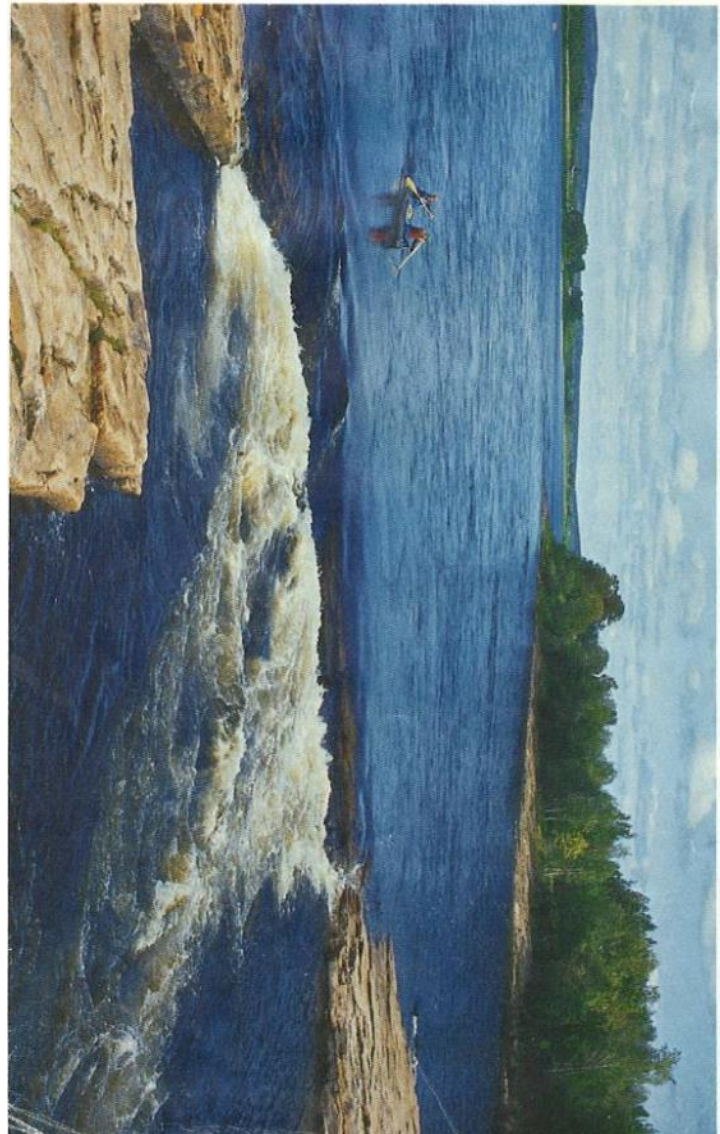
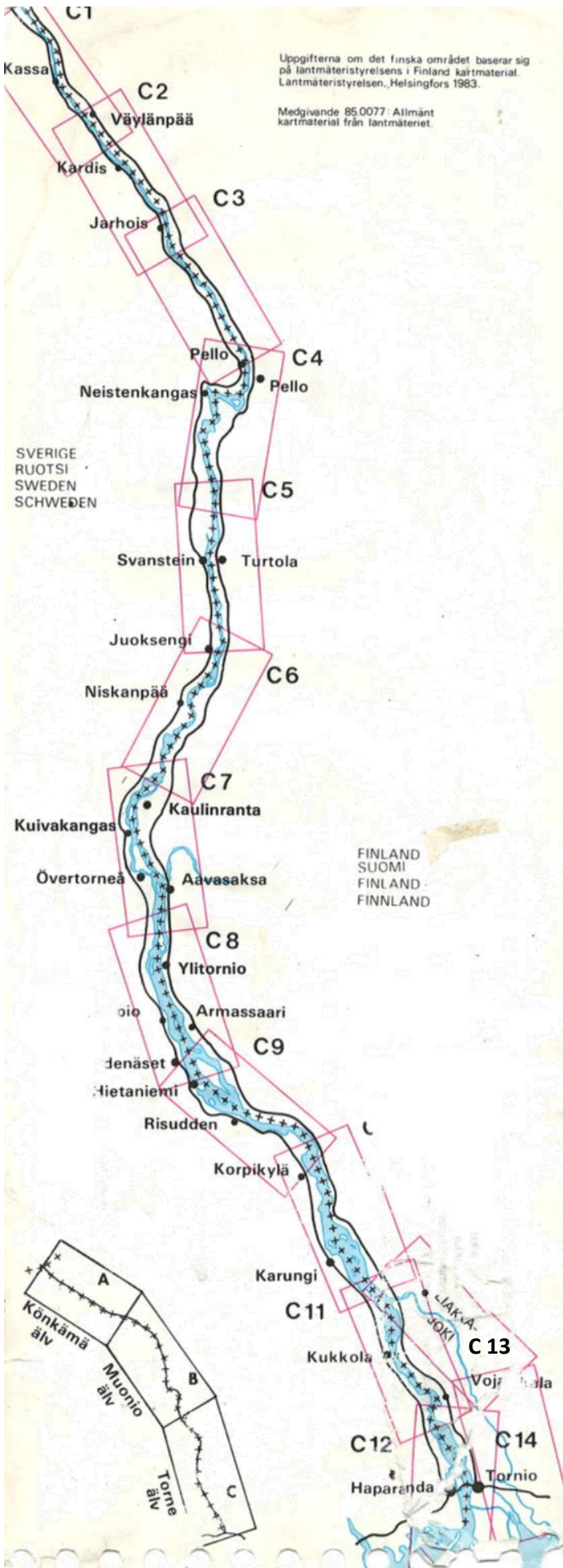
UTGIVARE/JULKAISUJA:

Nordkalottkommittén,  
gränskommunalt samarbete  
Pohjois-Kalotti-komitea,  
rajakunnallinen yhteistyö

FRAMSTÄLLNING/LAATINUT:

LM kartor, Luleå  
Kartografiska förbundet

Skala 1:50 000



8



Forsens början/Kosken aiku  
Forslass med/Kosluokka  
Kommentar kommentteineen  
Forsens slur/Kosken päättyminen

Fara/Vaara



Uppriags-, läggspats/Rantaurmus, vesillelaskupaikka



Stora vågor/Suuret aallot



Trappa, litar fall/Porras, pieni putous



Klippor, stenar/Kallioita, kivää



Avstånd i km till Tornio/Etäisyys Tornioista kilometreissä



Strömriktning, lämplig färdväg/Viran suunta sopiva kulureitti



Lämplig färdväg/Sopiva kulureitti



Sevårdhet med kommentarer/Nähtävyy kommentteineen



Raspiplats med eldstad/Levähdyspaikka tulisiijoiineen



Raspiplats med stuga/Levähdyspaikka, jossa mökki



Nötdetektor/Hätäpuhelin



Telefon/Puhelin



Campingplats/Lörintäalue



Stugby/Mökkikyä



Vandrarhem/Retkeilymäja



Hotell/Hotelli



Servering/Ruokailu



Baddplats/Uimarenta



Livsmedelsbutik/Kauppa



Post/Posti



Bank/Pankki



Kiosk/Kioski



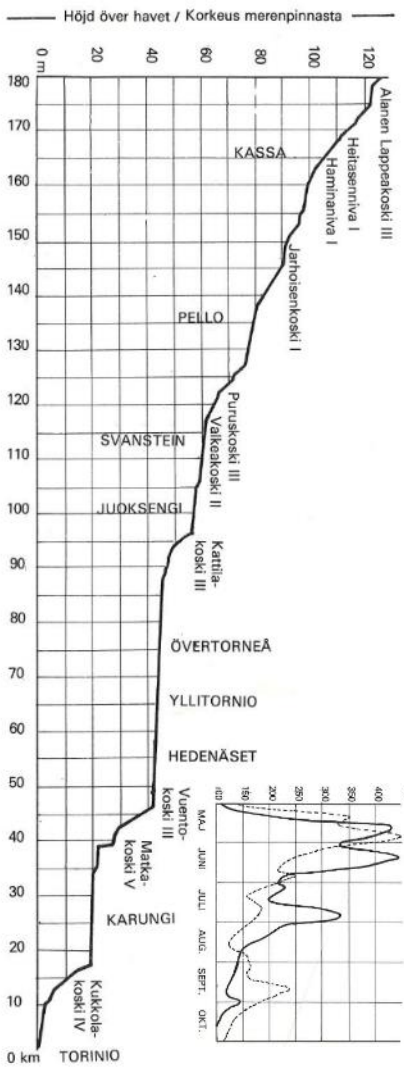
Ort med affar, logi mm/Ostoskeskus, majoituskseen ym.

RIVERGRADING

The difficulties of the rapids are judged using the international grading system of 6 classes (I-VII). Sometimes the judgement is however one class higher than in other parts of Europe.

The classification may be changed because of the waterlevel. If so, this will be informed in the explanation of the rapids. The map shows always the most difficult grade to be found.

Class	Description of the river	Can be paddled by
I	Slightly agitated, flowing water with small regular waves. Any route possible.	Novice
II	Slightly roaring and splashing water, sometimes with waves breaking at their tops. Few difficulties but route mostly recognisable.	Average paddler
III	Strongly roaring rapid with small falls and breaking waves. Difficult sections which demand good skill. <i>Spraydeck, helmet and inspection of the rapids recommended.</i>	Experienced paddler
IV	Roaring and stoney rapid with strong whirlpools. Falls with high, foamy stoppers. Sections which demand skill. <i>Spraydeck, helmet and inspection of the rapids necessary.</i>	Very experienced
V	Like class IV but stronger currents and higher falls. Very strong stoppers, dangerous back-tow. Mostly "white water".	Experts
VI	Like class V but even stronger currents and stoppers. Big falls. The limit of navigability.	Experts

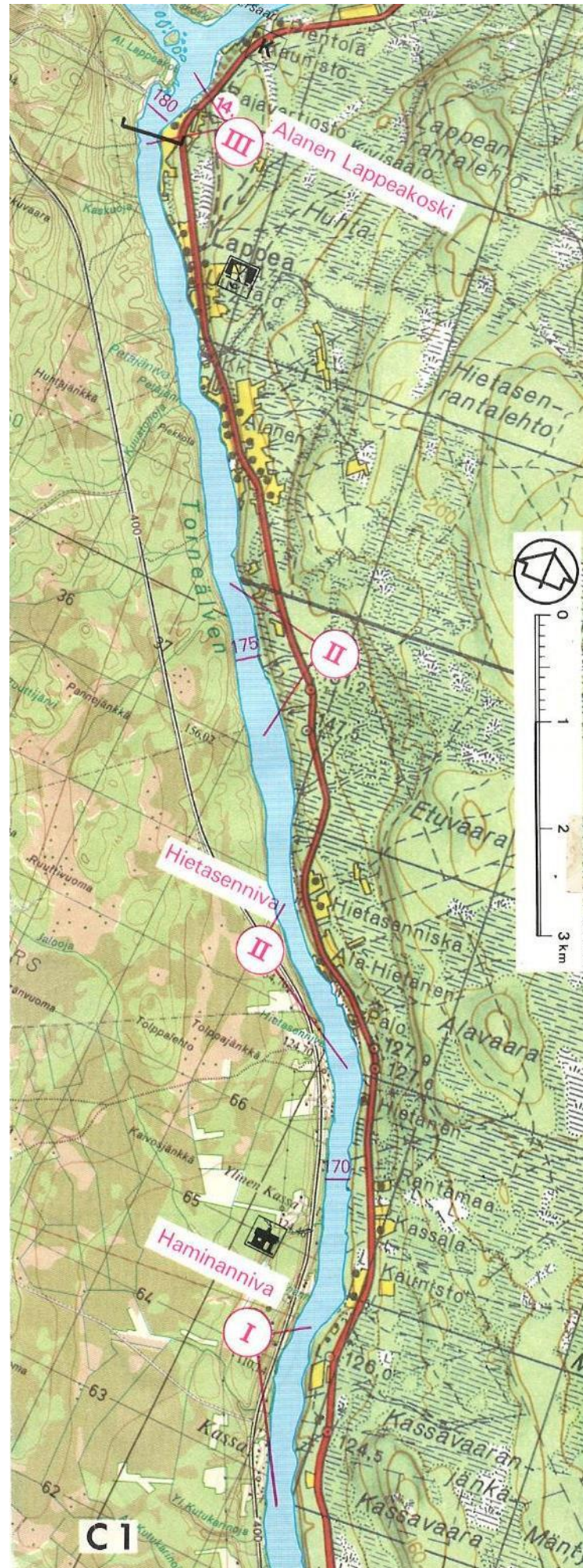


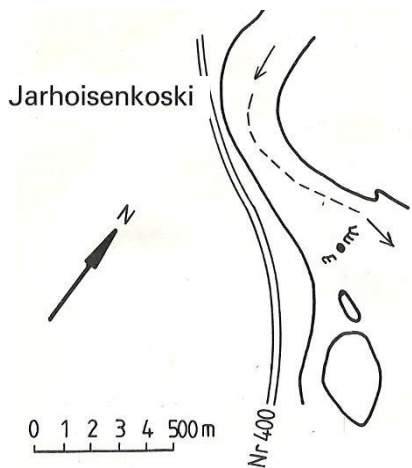
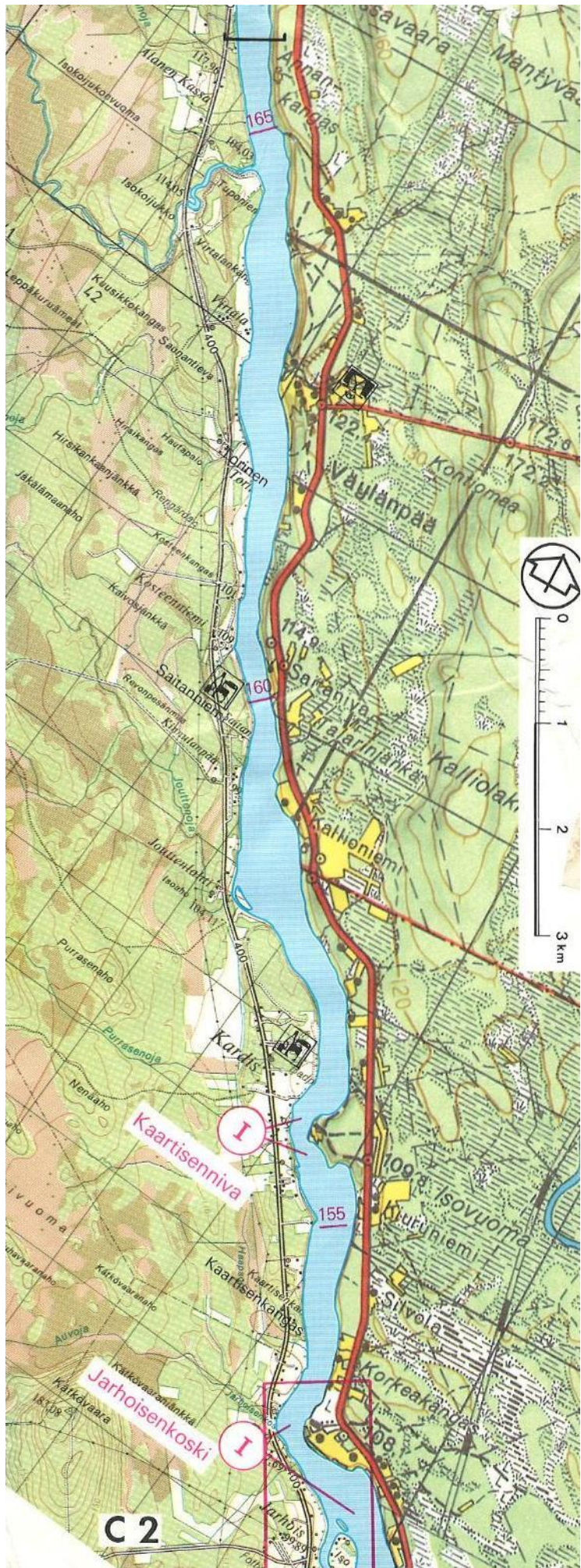
Avstånd till Tornio / Välmärkat Tornioon

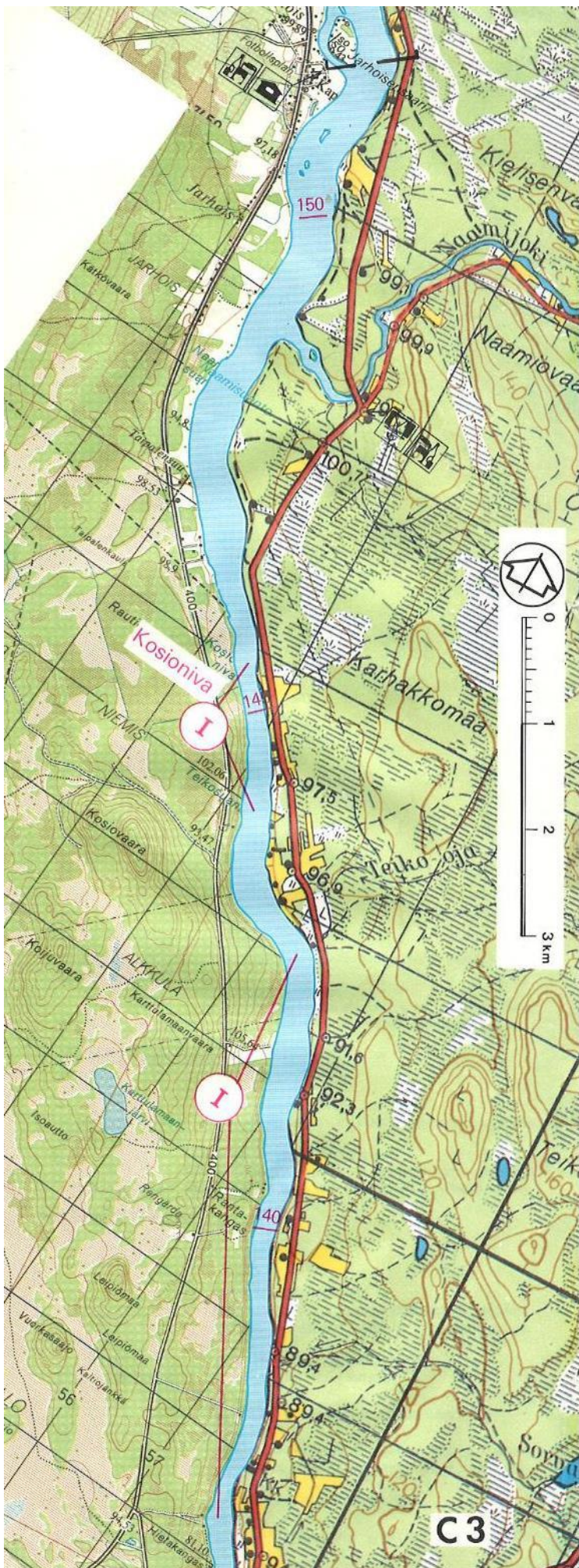
14. Alanen  
Lappekoski  
500 m

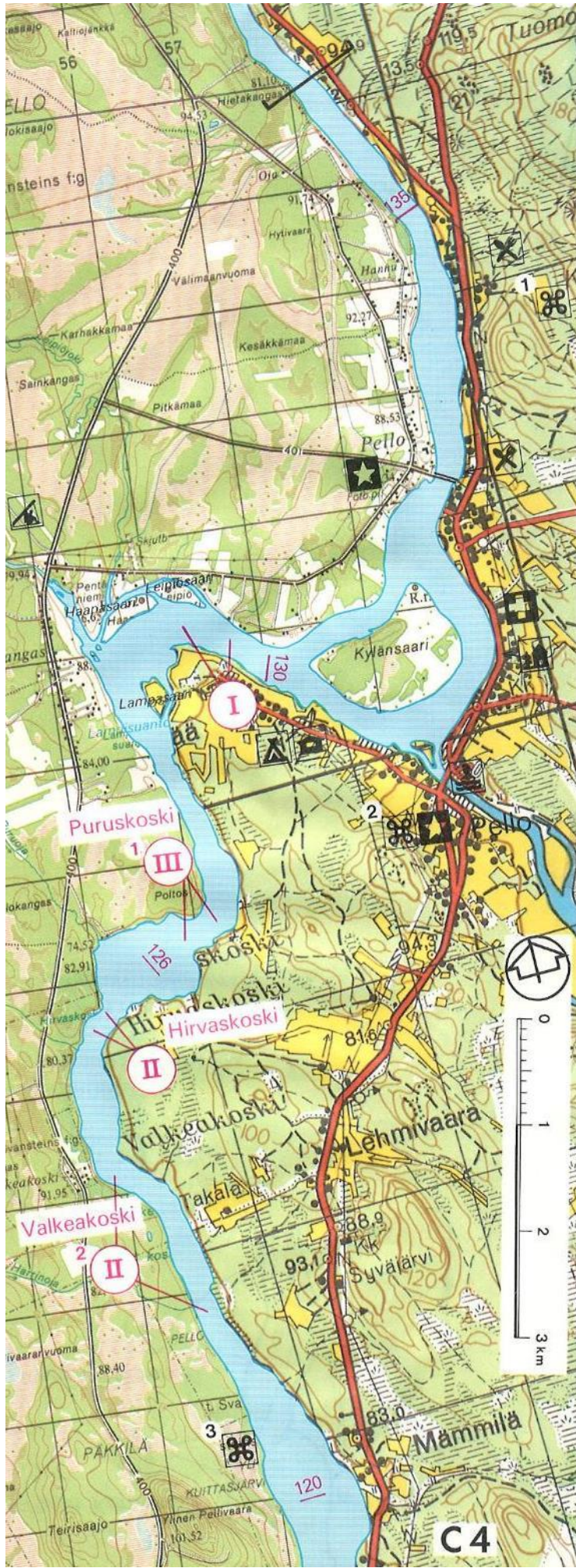
Häll huvdfåran på vänster sida.  
Rek/tågning/bärning på höger sida.

*Ohjaa pääuoman vasenta puolta. Suositel-  
laan kanootin kuljettamista köyden avulla/  
kantamista oikeaa puolta.*









## SEVÄRDHETER

1. KITTISVAARA. Minnesmärke över den franska gradmätningsexpeditionen (1736-37), som hade till uppgift att avgöra om jorden var tillplattad vid polerna.
2. PELLO MUSEUM.
3. PELLON PÖYTÄ. Klippa vid stranden, som har använts som rastplats av forna tiders båtfarare.

## NÄHTÄVYDET

1. KITTISVAARA. Ranskalaisen astemittausretkikunnan muistomerkki (1736-37). Retkikunnan tehtävänä oli ratkaista, onko maa navoiltaan litistynyt.
2. PELLON MUSEO.
3. PELLON PÖYTÄ. Rantakallio, jota entisaikojen veneilijät käyttivät le-vähdyspaikkana.

1. Puruskoski III  
400 m

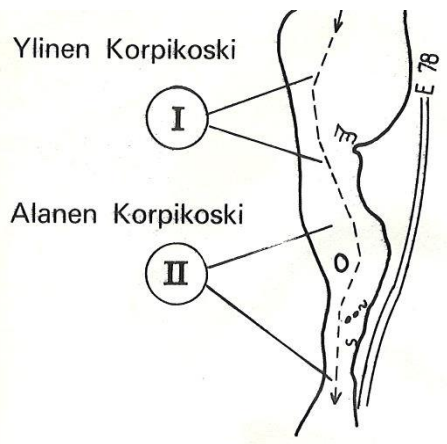
Stenigt. Håll mitten. Rek/tågning på höger sida.  
I låg- och normalvatten: II.

*Kivinen. Pysyttele keskellä. Suositellaan kannootin kuljettamista köyden avulla oikeaa puolta.  
Matalan- ja normaalin veden aikana: II*

2. Valkeakoski II  
1,5 km

Lätt i början och i slutet.  
Håll till höger i början.

*Alussa ja lopussa helppo. Pysyttele aluksi oikealla puolella, sitten keskellä ja lopussa taas oikealla puolella.*

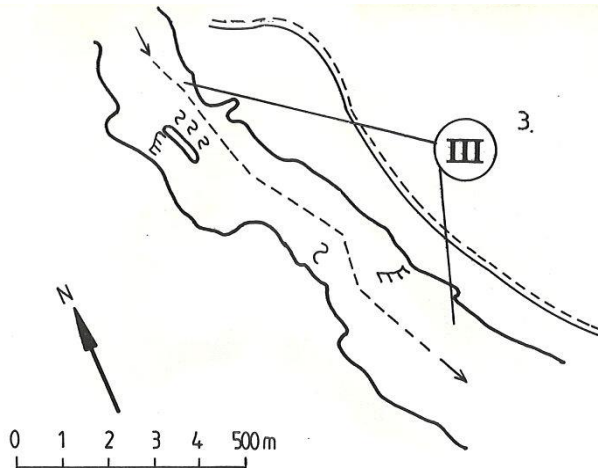
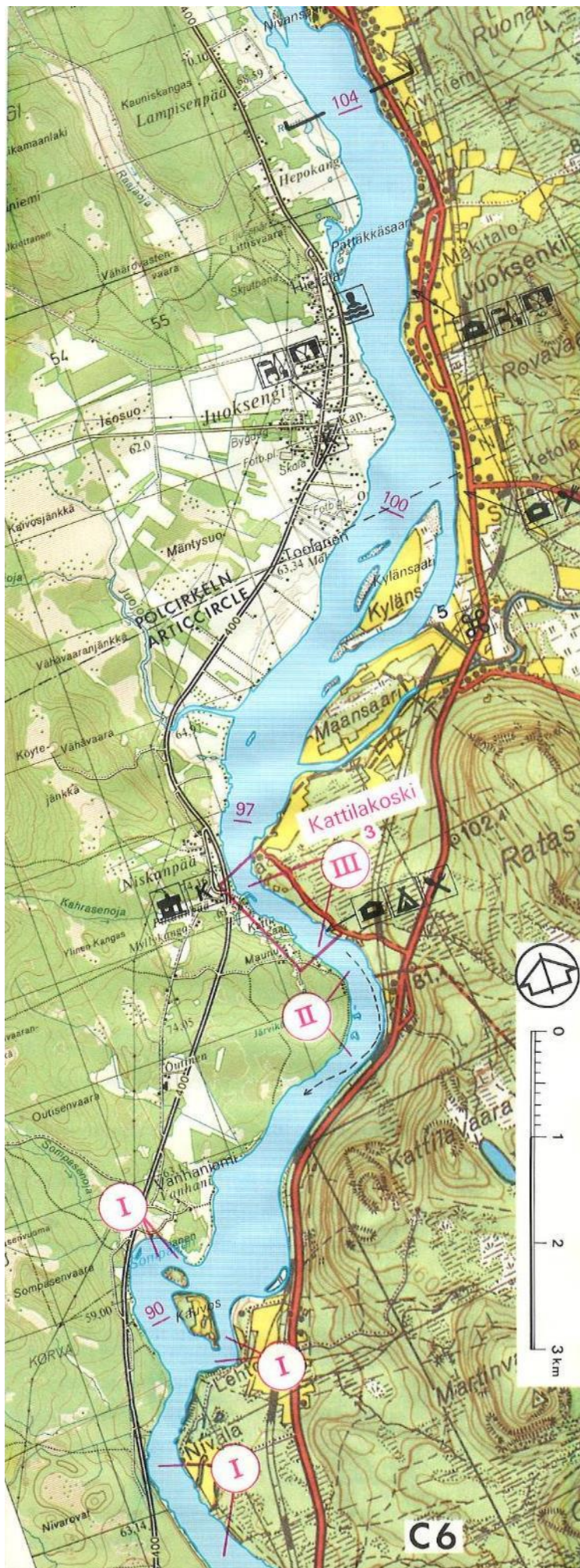


**SEVÄRDHETER**

4. TURTOLA HEMBYGDSGÄRD.

**NÄHTÄVYYDET**

4. TURTOLAN KOTISEUTUMESKO.



3. Kattilakoski III  
600 m

**TILL VÄNSTER OM ÖN:**  
Stora vågor närmast ön. I slutet trappor och valsar på vänster sida. Håll till vänster i början, sedan mitten.

**III TILL HÖGER OM ÖN:**  
Stor trappa. Rekognosering nödvändig. Ej farbar i lågvatten.

**III SAAREN VASEN PUOLI:**  
Suuria aaltoja lähellä saarta. Lopussa putouksia ja seisovia aaltoja vasemmalla puolella. Pysyttele aluksi vasemmalla puolella, sitten keskellä.

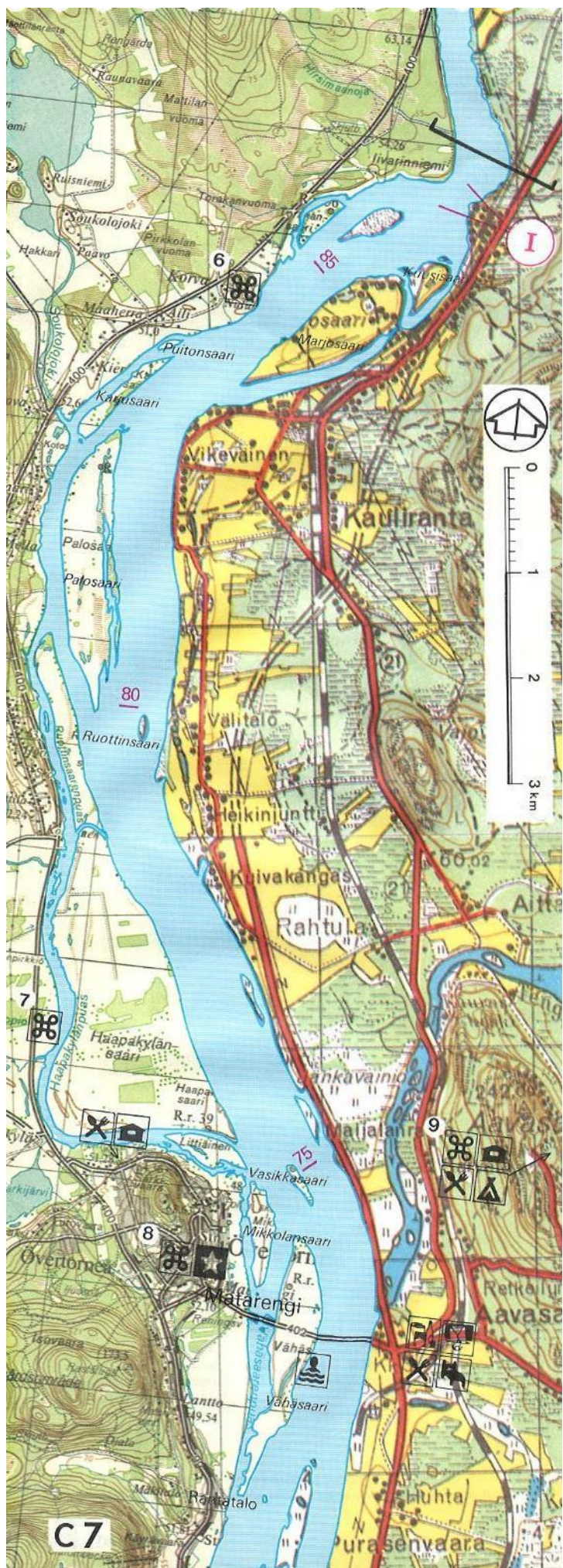
**III SAAREN OIKEA PUOLI:**  
Suuri putous. Etukäteistutkimus välttämätön. Matalan veden aikana kulkukelvoton.

**SEVÄRDHETER**

5. HANTVERKARE.

**NÄHTÄVYYDET**

5. KÄSITYÖNTEKIJÄ.



### SEVÄRDHETER

6. ANTI MIKKELINPOIKA KEKSI. Minnessten över skalden Keksi (1628-1705). Han har bl.a. skaldat om en mycket svår islossning på Torne älv 1677.
7. SÄRKILAX KÄPELL. Minneskors över traktens första kyrka, känd sedan 1482. Kyrkan blev bortspolad 1615 av vårfloden.
8. MATARENGI KYRKA. Den bortspolade kyrkan byggdes upp i den högt belägna byn Matarengi (Övertorneå).  
TORNEDALENS BIBLIOTEK. Biblioteket har världens största samling av Nordkalottböcker.
9. AAVASAKSA. Midnattsolsberget, berömd för midsommarfesten.  
KEJSARSTUGAN. Byggs 1882 inför besöket av Rysslands kejsare och Finlands storfurste, Alexander III.

### NÄHTÄVYDET

6. ANTTI MIKKELINPOIKA KEKSI. Runoilija Keksins muistomerkki (1628-1705). Hän on m.m. kirjoittanut hyvin vaikeasta jäänlähdestä Tornionjoessa 1677.
7. SÄRKILAX KAPPELLI. Muistoristi seudun ensimmäisestä kirkosta, tunnettu vuodesta 1482. Kevätulva huuhtoi kirkon pois 1615.
8. MATARENGIN KIRKKO. Poishuutoutunut kirkko rakennettiin korkealla paikalla sijaitsevaan kylään Matarengiin (Övertorneå).  
TORNIONLAAKSON KIRJASTO. Maailman laajimman Pohjoiskalottikirjakokoelman käsittävä kirjaosto.
9. AAVASAKSA. Aurinkovaara, kuuluisa juhannusjuhlistaan.  
KAISARINMAJA. Aavasaksalla sijaitseva v 1882 Venäjän keisarin ja Suomen Suurruhtinas Aleksanteri III:n suunnittelemaa vierailua varten rakennettu maja.